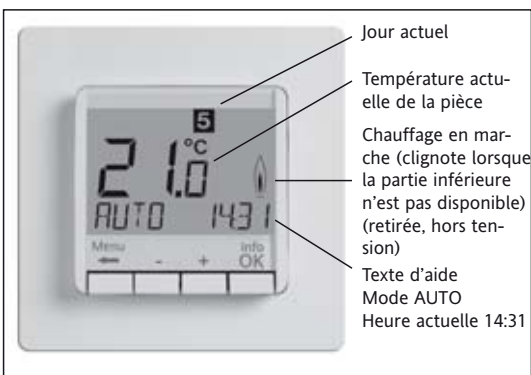


# Guide d'utilisation et d'installation

## Régulateur d'ambiance FIT 3R

F



### 1. Principe de fonctionnement

Le thermostat FIT programmable permet de régler les temps de commutation (jusqu'à 9 par jour) et les températures en fonction des habitudes personnelles. Après l'installation, le régulateur affiche automatiquement l'heure et la température ambiante actuelles. En mode automatique (AUTO), le chauffage se règle automatiquement en fonction des temps de commutation et des températures réglés dans le programme 1 (voir 8.). Le réglage de la température dépend de la température ambiante mesurée par le capteur interne ou à distance. Le chauffage se met en marche lorsque la température descend en dessous de la valeur réglée.

### 2. Installation

#### Attention !

L'appareil ne doit être ouvert que par un électricien professionnel et doit être installé conformément au schéma de connexions se trouvant dans le couvercle de l'appareil ou dans le présent mode d'emploi. Les consignes de sécurité applicables doivent être respectées. Pour atteindre la classe de protection II, il convient de prendre les mesures d'installation correspondantes. Cet appareil électronique autonome sert à réguler la température exclusivement dans des pièces sèches et fermées, dans un environnement normal. L'appareil est conforme à la norme EN 60730, il fonctionne selon le mode de fonctionnement 1C

### 3. Domaines d'applications

Le régulateur d'ambiance électronique FIT 3R sert à régler la température ambiante en association avec :

- Des mécanismes de réglage de chauffages au sol et par convection
- Des installations à eau chaude, au gaz ou au fuel
- Des pompes de recirculation
- Des pompes à chaleur
- Des appareils de chauffage électriques

### 4. Caractéristiques

- Affichage texte sur une ligne pour plus de facilité d'utilisation
- Rétroéclairage
- Heure en temps réel (réglage de l'année, du mois, du jour, de l'heure)
- Passage automatique à l'heure d'été/d'hiver
- Max. 9 temps de commutation par jour (différents d'un jour à l'autre)
- Programmes temps pré-réglés et adaptables
- Démarrage optimum (température atteinte à l'heure réglée)
- Programmable avec le dispositif de commande retiré
- Fonction arrêt, appuyer sur la touche ← pendant 10 secondes
- Fonction vacances avec indication des dates (vacances de ...à...)
- Minuterie courte durée (fête) pour une modification de la température pendant quelques heures
- Affichage de la consommation d'énergie (durée de fonctionnement x coût) des 2 derniers jours, -dernière semaine, -dernier mois, -dernière année
- Coût d'énergie par heure réglable
- Protection contre le gel
- Plage de réglage de la température limitable
- Protection contre une utilisation non autorisée
- Langues d'utilisation sélectionnables
- Mode de régulation PWM ou 2 points (Marche/Arrêt)
- Remise en marche différée du chauffage
- Protection des vannes (Dégommage)
- Adaptation aux vannes position ouverte/fermée hors tension

### 5. Montage

Le régulateur doit être monté à un endroit de la pièce qui :

- est facilement accessible pour l'utilisateur
- est exempt de rideaux, armoires, étagères etc.
- est bien aéré
- est protégé de la lumière directe du soleil
- est protégé des courants d'air (par ex. ouverture de fenêtres/portes)
- n'est pas directement influencé par une source de chaleur
- n'est pas situé sur un mur extérieur
- est situé à env. 1,5 m du sol

#### Installation

dans une boîte d'encastrement Ø 60 mm (« 55 »)

- Retirer le dispositif de commande
- Retirer le châssis
- Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse

#### Attention !

Montage uniquement dans une boîte d'encastrement (plastique) hors tension.

### Raccordement électrique

#### Attention : Mettre la ligne hors tension

Raccordement selon schéma électrique  
Pour les conducteurs rigides, section 1 à 2,5 mm<sup>2</sup>

### Raccordement du capteur à distance Capteur à distance F 193 720 ou F 190 021 (option)

Pour mesurer la température ambiante, un capteur à distance peut être utilisé à la place du capteur interne. Lors du branchement du capteur à distance, le capteur interne est automatiquement désactivé.

Le capteur doit être posé dans un doigt de gant. Ceci afin de faciliter son éventuel remplacement par la suite. Le capteur à distance peut être allongé jusqu'à 50 mètres environ à l'aide d'un câble à deux conducteurs 230V. Éviter la pose parallèle serrée du câble sonde avec les lignes d'alimentation telles que dans un chemin de câbles.

Pour repasser au capteur interne, la fonction « réinitialiser tout » doit être exécuté (noter tous les réglages au préalable et reconfigurer).

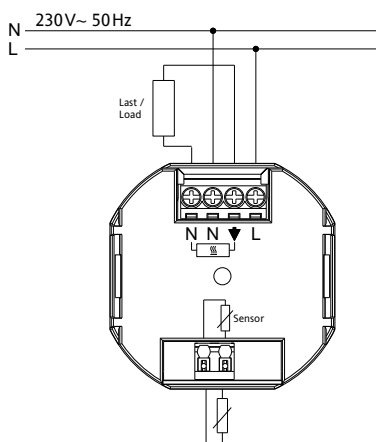
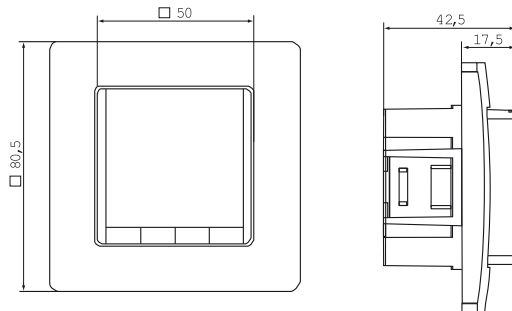
#### Attention !

Les câbles des capteurs sont parcouru par la tension réseau.

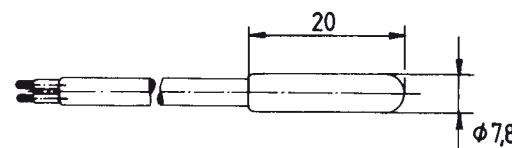
### 6. Données techniques

Référence	FIT 3R
Tension d'alimentation	230V CA 50 HZ (195...253 V)
Plage de réglage de la température	5 °C ... 30 °C; au paliers de 0,5 °C
Affichage de la température	Au pas de 0,1 °C
Sortie	Contacteur à relais, alimentée
Courant de commutation	10mA ... 10 (4) A, 230V env.
Signal de sortie	Modulation d'impulsions en largeur (PWM) ou 2 points (Marche/Arrêt)
Durée de cycle PWM	réglable
Temps de commutation min.	10 minutes
Puissance absorbée	env. 1,2 W
Dérive de l'horloge	< 4 minutes / an
Réserve de marche	env. 10 ans
Capteur à distance (option)	F 193 720, longueur 4m, F 190 021
Température ambiante	Fonctionnement 0 °C à 40 °C (sans condensation)
Stockage	-20 °C à 70 °C (sans condensation)
Surtension assignée	4 kV
Température pour l'essai de dureté à la bille CEM - Tension et courant lors du contrôle d'émission de parasites.	115 °C
Classe de protection du boîtier	IP 30
Catégorie de protection	II (voir sous la mise en garde Attention)
Catégorie de logiciel	A
Degré de pollution	2
Poids	env. 100g

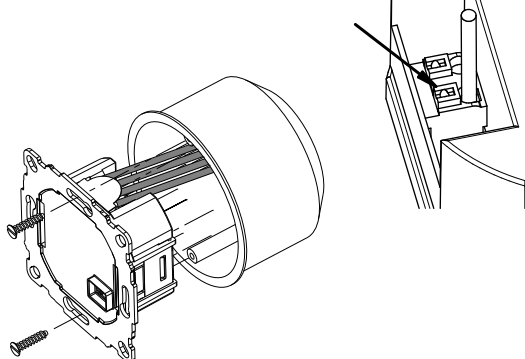
### 7. Schéma électrique / Cotes



### Capteur à distance F 193 720 (en équipement optionnel)



Pour acheminer ou retirer un fil flexible, appuyer sur l'actionneur.



Les fils doivent être montés de manière à ce que la bande en plastique agisse comme isolation par rapport à la vis de fixation.

### Capteur à distance F 190 021 (en équipement optionnel)



### 8. Programmes pré-réglés

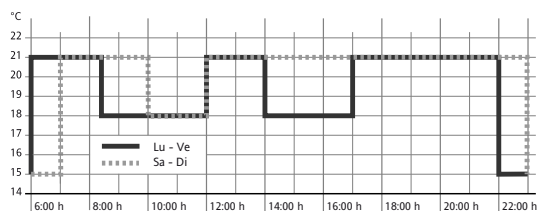
Le régulateur dispose de 3 programmes temps et température pré-réglés. Le programme 1 est réglé par défaut (voir ci-après). Si ce programme correspond aux pré-réglages, aucune modification ne doit être apportée.

Pour sélectionner un autre programme, voir § 9. Paramètre Utilisateur G1 (Sélection du programme)

#### Programme 1

Du lundi au vendredi	
Commutation	1 2 3 4 5 6
Heure	06:00 08:30 12:00 14:00 17:00 22:00
Température °C	21,0 18,0 21,0 18,0 21,0 15,0

Samedi et dimanche	
Commutation	1 2 3 4 5 6
Heure	07:00 10:00 12:00 14:00 17:00 23:00/22:00*
Température °C	21,0 18,0 21,0 21,0 21,0 15,0

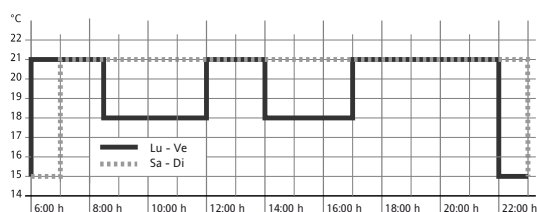


\*23:00/22:00 = 23:00 pour samedi

#### Programme 2

Du lundi au vendredi	
Commutation	1 2 3 4 5 6
Heure	06:00 08:30 12:00 14:00 17:00 22:00
Température °C	21,0 18,0 21,0 18,0 21,0 15,0

Samedi et dimanche	
Commutation	1 2
Heure	07:00 23:00/22:00*
Température °C	21,0 15,0

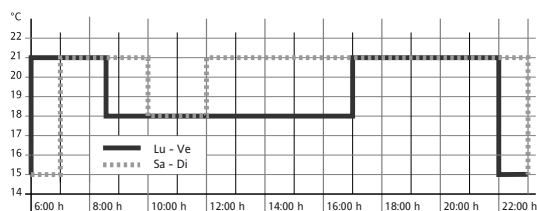


\*23:00/22:00 = 23:00 pour samedi

#### Programme 3

Du lundi au vendredi	
Commutation	1 2 3 4
Heure	06:00 08:30 17:00 22:00
Température °C	21,0 18,0 21,0 15,0

Samedi et dimanche	
Commutation	1 2 3 4
Heure	07:00 10:00 12:00 23:00/22:00*
Température °C	21,0 18,0 21,0 15,0



\*23:00/22:00 = 23:00 pour samedi

#### Conseils pour la programmation

- Les fonctions de réglage se terminent automatiquement 3 minutes après avoir appuyé sur la dernière touche, sans enregistrer. Le thermostat revient dans le mode de fonctionnement actif précédent (AUTO, MANUEL, VACANCES, MINUTERIE, JOUR DÉROGÉ).
- Saisie d'un code : Régler la valeur avec + - -> OK
- Lorsque l'utilisateur ou l'installateur procède aux réglages et appelle les options de menus, il sélectionne les numéros de chapitre de la notice, par exemple G1 pour « Choisir un programme » ou H2 pour « Mode de régulation ».
- Certains numéros peuvent manquer dans l'ordre de défilement.

#### Dépannage

- Il fait chaud trop tard :
  - Les températures de commutation et les heures programmées correspondent-elles ?
  - « L'optimisation au démarrage » est-elle activée ? (voir H7)  
Le régulateur a-t-il eu suffisamment de temps (quelques jours) pour calculer les caractéristiques de la pièce ?
  - Est-on passé à l'heure d'été/d'hiver ? (voir G5)
- Le régulateur n'accepte plus aucune donnée : La protection d'accès est-elle activée ? (voir G6)
- La plage de réglage de la température est limitée : Une limitation de température est-elle réglée ? (voir G7)
- L'affichage de la température ne change pas : L'affichage de la température de consigne est-il activé ? (voir G10)

## 9. Description des fonctions et de l'utilisation

### Comment utiliser le régulateur de température FIT

Modifier temporairement la température (jusqu'au prochain horaire de commutation) Voir les <b>touches + – dans AUTO</b>	Régler la température pour une date prédéfinie Voir <b>menu principal VACANCES</b>
Régler la température d'après des profils prédéfinis Voir sous <b>menu principal, AUTO</b>	Régler un programme spécifique pour certains jours Voir <b>menu principal JOUR DEROGÉ</b>
Régler une température constante (commande manuelle = MAN) Voir <b>menu principal, MANUEL</b>	Régler la température pour une date prédéfinie Voir <b>menu principal UTILISATEUR PARAMETRES DE CONDUITE</b>
Régler la température pour un certain nombre d'heures Voir <b>menu principal, MINUTERIE</b>	Adapter le régulateur à l'installation de chauffage Voir <b>menu principal INSTALLATEUR PARAMETRES APPLICATION</b>

Touches	pour confirmer/activer ↓	
+ – dans AUTO (-)	Changer la température jusqu'au prochain horaire de commutation, affiché par un moins après AUTO (AUTO-). La première activation de la touche affiche la température réglée, chaque activation suivante la modifie.	OK
+ – dans menus	Navigation à travers les menus	
OK	Confirmation du réglage/Sélection	
Info	Affichage d'informations supplémentaires en modes AUTO, MAN, MINUTERIE, VACANCES, JOUR DEROGÉ. Pour quitter, appuyer de nouveau sur la touche	
Menu	Accès au menu, + – pour naviguer	
←	Retour à l'étape précédente	
← pendant 10 secondes	Arrêt du chauffage. Affichage, puis Arrêt. Pour plus de détails, voir G4	

Menu principal	pour confirmer/activer ↓	
A MENU	Appel des options de menus à l'aide de + –	←
B AUTO	La température se règle automatiquement en fonction des paramètres temps et température du programme actuel, voir G1. Les touches + – permettent de modifier la température jusqu'au temps de commutation suivant.	OK
C MANUEL	La température est réglée en permanence sur la température réglée ici. Modification avec touches + –	OK
D MINUTERIE	La température est réglée pour le nombre d'heures et la température réglés ici. Le mode VACANCES est interrompu. Puis retour en mode AUTO	OK
E VACANCES	La température est réglée pour le nombre de jours et la température réglés ici. Le mode VACANCES commence à 0h du premier jour et se termine à 24h le dernier jour, puis retour en mode AUTO. Le mode AUTO reste activé jusqu'à ce que le mode VACANCES démarre. Pendant la phase AUTO, impossible de modifier la température. Le mode MINUTERIE est interrompu.	OK
F JOUR DEROGÉ	La température est réglée en fonction du programme réglé ici (indépendamment du mode AUTO). Le programme est le même pour tous les jours. Le pré-réglage correspond au programme du lundi. Toujours interrompu par l'utilisateur, par exemple en sélectionnant AUTO. Domaines d'applications : vacances à la maison, maladie, etc.	OK
G UTILISATEUR PARAMETRES DE CONDUITE	Adaptation du régulateur aux exigences personnelles	OK
H RÉGLAGES INSTALLATEUR	Adaptation du régulateur au système de chauffage (opération réservée à l'installateur)	OK

G UTILISATEUR PARAMETRES DE CONDUITE	Adaptation du régulateur aux exigences personnelles		pré-réglage
1 CHOISIR UN PROGRAMME	Sélection d'un des programmes pré-réglés, voir 8. (En cas de changement de programme, les modifications ne sont pas enregistrées)		1
2 PARAMETRER EVENEMENTS	Modification de l'heure et de la température du jour sélectionné (du programme actif, voir 8). Chaque heure de commutation peut être ramenée jusqu'à l'heure de commutation précédente ou jusqu'à 00:00h Chaque heure de commutation peut être prolongée jusqu'à 23:50, puis ->>> apparaît, ce qui signifie que l'heure de commutation se situe le jour suivant Appuyer sur la touche + ou - après ->>> pour pouvoir régler une nouvelle commutation. Maximum 9 commutations sont possibles. Le premier chiffre correspond au nombre de commutation, par exemple 3. 12:00 – 14:00 indique que le thermostat est à la 3ème commutation. Les commutations peuvent également être saisies pour des blocs de jours, en les sélectionnant lors du réglage des jours (lu...ve, sa/di, lu-di). Pour finir la programmation appuyer de manière répétée sur la touche ←		comme sélectionné en G1
3 REGLAGE DE L'HORLOGE	Réglage de la date et de l'heure		
4 ARRET CHAUFFAGE	Mise hors service du régulateur. Le régulateur reste sous tension. Protection contre le gel lorsqu'elle est activée, voir H6. Remise en marche en activant le mode de fonctionnement par ex. AUTO, MANUEL etc. ou via la touche ← enfoncée pendant 10 sec. Lors de la remise en marche via la touche ← ou via ce menu, le mode AUTO est activé		NO
5 CHANGEMENT HEURE ETE/HIVER	Permet de sélectionner si le passage à l'heure d'été/d'hiver se fait ou non automatiquement		YES
6 BLOCAGE DES TOUCHES	Protège le régulateur contre toute utilisation non autorisée. Réactivation à l'aide du code = 93		NO
7 LIMITATIONS MIN/MAX DE LA TEMPÉRATURE	Limite le réglage de la température, plus de modification possible lorsque les deux valeurs sont identiques. Ce qui a une influence sur : AUTO, MANUEL, VACANCES, MINUTERIE, JOUR DEROGÉ, programmation. Programme actif: Le mode de fonctionnement n'est pas influencé automatiquement.		5; 30°C
8 COÛT HORAIRE DE L'ENERGIE	Saisie du coût horaire estimé de l'énergie (centimes /heure) pour la période concernée.		10
9 CONSOMMATION D'ENERGIE ACTUELLE	Affiche la consommation d'énergie approximative sur la période choisie : les 2 derniers jours, la dernière semaine (7 derniers jours), le dernier mois (30 derniers jours), la dernière année (365 derniers jours). Le calcul s'effectue au jour actuel jusqu'à l'heure actuelle. En cas de dépassement, 9999 s'affiche.  Calcul : Temps d'enclenchement du chauffage x coût par heure. Réinitialisation, voir H9		
10 AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE DE CONSIGNE	Affichage de la température de consigne (température demandée) au lieu de la température mesurée		NO
11 CORRECTION DE TEMPÉRATURE	Adaptation de la température aux besoins personnels		0,0
13 RETRO ECLAIRAGE	Éteint en permanence, durée limitée après actionnement de touche		COURT
14 LANGUAGE	Sélection de la langue d'utilisation		
15 INFO	Affichage du type et de la version du régulateur		
16 RETOUR AU PARAMETRES STANDARD UTILISATEUR	Seuls les réglages usine des PARAMETRES UTILISATEUR sont restaurés. Le compteur d'énergie n'est pas effacé, voir H9.		NO

### Modification des paramètres d'installation

**Attention !** Ces réglages ne doivent être effectués que par l'installateur, car ils peuvent influencer la sécurité et le fonctionnement du système de chauffage.

H PARAMETRES INSTALLATEUR	Adaptation du régulateur au système de chauffage (opération réservée à l'installateur)		Pré-réglage
0 CODE	Un code (= 7) doit être saisi pour accéder à ces paramètres. Il est valide pour 1 heure		
1 APPLICATION	Le régulateur peut-être utilisé pour ce système de chauffage		AM-BIANCE
2 MODE DE REGULATION	Choix entre PWM ou 2 points. Si PWM est sélectionné, la durée du cycle peut être réglée (en minutes). Court pour systèmes de chauffage à faibles inerties, long pour systèmes de chauffage fortes inerties		PWM/ 10
4 TEMPORISATION	Après coupure du relais, le régulateur doit attendre ce temps avant de le réenclencher à nouveau. Inactif en mode PWM.		5 minutes
5 DEGOMMAGE	Le relais est activé pendant le temps indiqué, tous les jours à 10h.		3 minutes
6 HORS GEL	Réglage de la température de consigne d'ambiance utilisée lorsque le régulateur est dans le mode arrêt. Mettre sur "OFF" pour rendre cette fonction inactive. voir G4.		5° C
7 OPTIMISATION AU DEMARRAGE	La température est atteinte à l'heure réglée dans le programme. Pendant le temps de préchauffage AUTO_ est affiché		YES
8 MECANISME DE REGLAGE EN POSITION OUVERTE HORS TENSION	Si un mécanisme de réglage doit être utilisé en position ouverte hors tension.		NO
9 REMISE A ZERO DU COMPTEUR D'ENERGIE	Le compteur est réglé sur 0		
11 RETOUR AUX PARAMETRES STANDARD	Tous les réglages usine des PARAMETRES INSTALLATEUR et UTILISATEUR sont restaurés.		OFF

## 10. Affichages d'erreur

En cas d'erreur " Err" apparaît en clignotant. Les messages suivants peuvent s'afficher :

CONFIGURATION	La partie supérieure et inférieure ne vont pas ensemble → n'utiliser que des composants compatibles → Couper et remettre la tension	SONDE_EXTERNE	1. Rupture de sonde/court-circuit de sonde du capteur à distance → Échange du capteur à distance 2. Dépassement de la limite supérieure ou inférieure de la plage d'indication
COMMUNICATION	Communication entre partie supérieure et inférieure perturbée → Retirer la partie supérieure et la remettre en place → Couper et remettre la tension		

En cas d'erreur, le relais est désactivé.

## 11. Pile



Selon la directive 2006/66/EC de l'Union Européenne, la pile bouton soudée sur le circuit imprimé à l'intérieur du produit ne peut-être démontée en fin de vie que par des professionnels.